



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Министерство на земеделието, храните и горите
Областна дирекция „Земеделие“ – София град

ЗАПОВЕД

№ РД – 03 – 134 / 11.05.2018 г.
гр. София

На основание чл. 3, ал. 3 и ал. 4 и чл. 26 от Устройствения правилник на Областните дирекции „Земеделие“

УТВЪРЖДАВАМ:

МЕХАНИЗЪМ ЗА СКЛЮЧВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЯ ПРИ ОБМЕН НА ДАННИ С ВЪНШНИ ОРГАНИЗАЦИИ В ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ „ЗЕМЕДЕЛИЕ“ СОФИЯ ГРАД

Настоящата заповед да се сведе до знанието на Директора на Дирекция „Административно – правна, финансово – стопанска дейност и човешки ресурси“, Главния директор на Главна дирекция „Аграрно развитие“ и Началниците на общинските служби по земеделие, за сведение и изпълнение.

Контрол по изпълнение на Заповедта възлагам на главния секретар на Областна дирекция „Земеделие“ София град.

ИНЖ. РУМЕН МИХАЙЛОВ
Директор на
Областна дирекция „Земеделие“
София град



УТВЪРДИЛ:.....

ИНЖ. РУМЕН МИХАЙЛОВ

ДИРЕКТОР ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ

„ЗЕМЕДЕЛИЕ” СОФИЯ ГРАД

ЗАПОВЕД № РД – 03 – 134 / 11.05.2018 г.

**МЕХАНИЗЪМ ЗА СКЛЮЧВАНЕ
НА СПОРАЗУМЕНИЯ ПРИ
ОБМЕН НА ДАННИ С ВЪНШНИ
ОРГАНИЗАЦИИ В ОБЛАСТНА
ДИРЕКЦИЯ „ЗЕМЕДЕЛИЕ”
СОФИЯ ГРАД**

София

2018 г.

I. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

Настоящият механизъм се издава на основание чл. 44 и сл. от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 година, относно защита на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни (Общ регламент относно защитата на данните), в сила от 25 май 2018 г.

II. ЦЕЛИ НА МЕХАНИЗМА

Чл.1. (1) Настоящият механизъм има за цел да регламентира реда за защита на личните данни при предаването им на Обработващ личните данни, Ползвател или трети държави или международни организации.

(2) Предаване на лични данни, които се обработват или са предназначени за обработване след предаването на ползвател, на трета държава или на международна организация, се осъществява само при условие че са спазени разпоредбите на Общия регламент относно защитата на данните, само ако ОД „Земеделие“ София град и обработващият лични данни спазват условията по регламента, включително във връзка с последващи предавания на лични данни от третата държава или от международната организация на друга трета държава или на друга международна организация.

(3) ОД „Земеделие“ София град предава лични данни на трета държава или международна организация само ако същата е предвидила подходящи гаранции и при условие че са налице приложими права на субектите на данни и ефективни правни средства за защита.

(4) Всяко решение на съд или трибунал и всяко решение на административен орган на трета държава, с което от ОД „Земеделие“ София град или обработващ лични данни се изисква да предаде или разкрие лични данни, могат да бъдат признати или да подлежат на изпълнение.

III. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ ПРИ ОБРАБОТКА НА ДАННИ

Чл.2. За целите на Механизма данните, предмет на обработване и защита представляват всяка информация (лична информация), чрез която е идентифицирано или идентифицируемо физическо лице (съответно - субект на данни), независимо дали идентификацията е пряка или непряка, в частност чрез препращане към белег като име, идентификационен номер, местоположение, или всякакви характеристики използвани самостоятелни или в комбинация.

Чл.3. За целите на Механизма обработване на данни ще означава всяка операция или набор операции, които се извършват с лични данни, с автоматични или други средства, като обхваща на тези операции може да включва събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптация или изменение, извличане, възстановяване, консултация, употреба, разкриване чрез предаване, разпространение, подреждане или комбиниране, ограничаване, изтриване или унищожаване или всяка друга операция с данните.

IV. ДЕТАЙЛИ НА ДАННИТЕ, КОИТО СЕ ПРЕДАВАТ

Чл.4.(1) ОД „Земеделие“ София град, като администратор на лични данни, в рамките на изпълнение на сключваното споразумение, ще предава на Получателя, в качеството му на обработващ, следните категории лични данни:

- прилага се списък на данните в зависимост от категориите лични данни, които се обработват в съответния регистър.

(2) Данните ще се предават чрез следните средства:

- описват се средствата или информационните технологии, чрез които данните ще се предават на Получателя

(3) Във всеки случай на предаване на данни между Областната дирекция и Получателя, данните ще бъдат защитени и достъп до тях ще имат само специално определен персонал на съответната Страна.

(4) Данните ще се предават на Получателя при посочените в споразумението условия с оглед осигуряване на възможността Получателя да предоставя услуги на Областната дирекция и/или Общинската служба по земеделие, така както страните уговарят в сключеното споразумение.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРЕДАВАЩИЯ

Чл.5. При сключване на споразумения при обмен на данни с външни организации ОД „Земеделие” София град декларира следното:

- обработването, включително самото предаване, на личните данни, е било и ще бъде извършвано в съответствие с относимите разпоредби на приложимото законодателство за защита на лични данни, включително национално и на Европейския съюз;

- е инструктирал Получателя да обработва предадените личните данни в съответствие с изискванията на приложимото законодателство за защита на личните данни и, когато е приложимо, да обработва данни само от името на Областната дирекция и/или Общинската служба по земеделие;

- осигурява съответствие на обработването на данните с установените от закона мерки за защита;

- ако предаването включва трансфер на данни извън Европейския съюз, субектът на данни ще бъде информиран преди трансфера на данните му в такава трета страна (която не предоставя адекватна защита по смисъла на приложимото европейско законодателство) да е извършен;

- ще отговаря на всяко запитване от субектите на данни, свързани с въпроси относно обработването на техните данни.

Чл.6. ОД „Земеделие” София град има право:

- да прекрати незабавно по-нататъшно предаване на данни и/или да прекрати споразумението, ако Получателят не изпълнява изискванията по отношение на обработването, наложени му от сключеното споразумение или всяко приложимо законодателство. Областната дирекция ще има право да претендира незабавно връщане на предадените данни, държани от Получателя и последващо изтриване на данните от системите на Получателя.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОЛУЧАТЕЛЯ

Чл.7 Получателят се съгласява и декларира, че:

- ще обработва данните в съответствие с приложимото законодателство за защита на личните данни и във всеки случай - в съответствие с инструкциите на ОД „Земеделие” София град, и единствено за целите, посочени в сключеното споразумение. В случай, че Получателят срещне някакви трудности, поради каквото и да е причина, да обработва данните както е предвидено в сключеното Споразумение, същият се задължава да уведоми незабавно Областната дирекция;

- ще обработва личните данни само от името на ОД „Земеделие” София град и/или Общинската служба по земеделие, когато е приложимо;

- ще поддържа получените лични данни актуални и няма да съхранява данни за по-дълъг период от нужния срок на обработване, освен ако е предвидено друго от приложимото законодателство;

- няма причина да вярва, че законите, приложими към дейността му, го възпрепятстват да изпълни инструкциите, получени от ОД „Земеделие“ София град, както и всякакви други задължения, които той е поел по сключеното споразумение, и че в случай на промяна на тези закони, която е вероятно да има съществен отрицателен ефект на декларациите и задълженията, дадени и поети от Получателя със същото, Получателят ще уведоми Областната дирекция за тази промяна, веднага щом е узнал за нея или е следвало да е информиран;

- вече е въвел техническите и организационни мерки за защита, посочени от ОД „Земеделие“ София град с оглед безопасното обработване на личните данни, получени или които ще бъдат получени от Областната дирекция; че въведените мерки за защита са подходящи да защитят данните от инцидентно или умишлено унищожаване или инцидентна загуба, изменение, неоторизирано разкриване или достъп, в частност когато обработването включва предаване на данни чрез мрежа, и от всички незаконни форми на обработване;

- незабавно ще уведоми ОД „Земеделие“ София град относно:

- всяка промяна в приложимото законодателство, която може да въздейства на обработването на данни, предоставени по сключеното споразумение;
- всяко правно обвързващо искане за разкриване на лични данни от право прилагащ орган освен ако това е забранено от приложимото законодателство;
- всеки инцидентен или неоторизиран достъп до данните, които е получил от Областната дирекция;
- всяко искане получено директно от субекти на данни, без да отговаря на искането, освен ако изрично не е упълномощен да направи това; и/или
- всяко решение да унищожи данни, събрани в срока на споразумението и да координира предварително такива дейности писмено с Областната дирекция;

- ще получи писмено съгласие от ОД „Земеделие“ София град ако възнамерява да предаде данни за допълнително обработване от подизпълнител. В случай, че такова съгласие е получено, да осигури подписването от страна на подизпълнителя на споразумение със същите условия относно безопасното обработване на данните като тези, които Получателят е поел в съответствие със сключеното споразумение, както и да предостави на Областната дирекция копие от това споразумение.

- да съхранява записи от всички извършени дейности по обработка на данните, като осигури всяка стъпка от обработването на данни да може да се проследи, включително на кой са предоставени данните, кога, какви данни, за каква цел и какви са договорките на Получателя с такива трети страни;

- Ще обработва своевременно и правилно всички запитвания на ОД „Земеделие“ София град, свързани с обработката на лични данни, предмет на трансфер, и ще изпълнява насоките на Комисията за защита на личните данни във връзка с обработване на прехвърляните данни;

- по искане на ОД „Земеделие“ София град, ще разрешава на същата и на Комисията за защита на личните данни да влизат в помещенията, които Получателят използва за обработка на данни, за извършване на проверки на дейностите по обработка, включени в сключеното споразумение;

- при прекратяване на Споразумението, ще върне всички получени лични данни и техни копия на ОД „Земеделие“ София град и, до степента позволена от приложимото законодателство, ще унищожи всички такива данни, като потвърди на Областната дирекция изпълнението на тази клауза.

VII. ОТГОВОРНОСТ

Чл.8 (1) Страните се съгласяват, че всеки субект на данни, който е понесъл вреди в резултат на нарушение на задълженията, посочени в сключеното поразумение, от някоя от Страните, ще има право да претендира поправяне на причинените вреди и обезщетение от Страната, чието действие или бездействие е причинило нарушението на правата на субекта на данни.

(2) Получателят се задължава да обезщети ОД „Земеделие” София град в случай на всякакъв иск, подаден от субект на данни срещу Областната дирекция, ако правата на субекта на данни са били пряко или непряко, чрез действие или бездействие, нарушени от Получател.

VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 9. Настоящият механизъм може да се допълва и изменя със заповед на директора на ОД „Земеделие” София град.

Чл. 10. Настоящият механизъм влиза в сила от утвърждаването му от директора на ОД „Земеделие” София град и действа до утвърждаването на нов.

Чл. 11. Настоящият механизъм следва да се доведе до знанието на всички служители на ОД „Земеделие” София град.

Чл. 12. Контролът по прилагането на механизма за сключване на споразумения при обмен на данни с външни организации се извършва от главния секретар на ОД „Земеделие” София град.

ЕК/“АПФСДЧР”